エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol01 Ch05

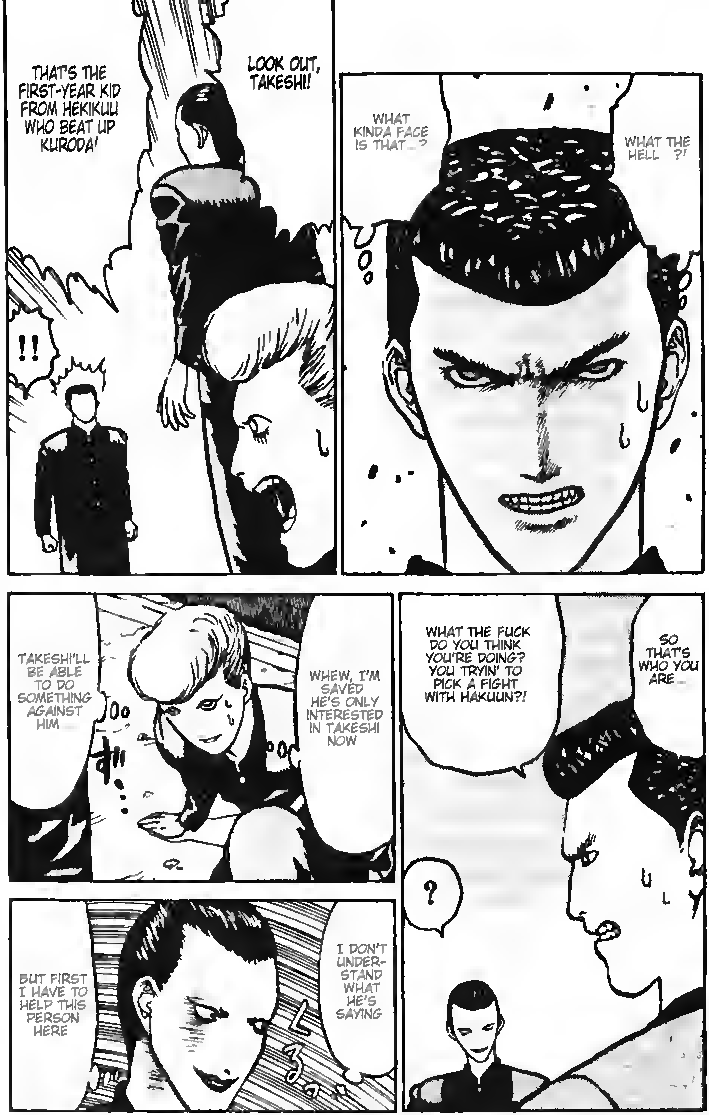
Scanned by Nolue (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes. Nothing *special*

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.5 - INTENSIFICATION OF RESISTANCE!!

ACT.5 -
INTENSIFICATION
OF RESISTANCE!!


THAT'S THE FIRST-YEAR KID FROM HEKIKUU WHO BEAT UP KURODA!
LOOK OUT, TAKESHI!
!!
WHAT KINDA FACE IS THAT...?
WHAT THE HELL ?!
TAKESHI'LL BE ABLE TO DO SOMETHING AGAINST HIM...
WHEW, I'M SAVED HE'S ONLY INTERESTED IN TAKESHI NOW
WHAT THE FUCK DO YOU THINK YOU'RE DOING? YOU TRYIN' TO PICK A FIGHT WITH HAKUUN?!
SO THAT'S WHO YOU ARE...
?
BUT FIRST I HAVE TO HELP THIS PERSON HERE
I DON'T UNDER-STAND WHAT HE'S SAYING

WAAH...
AAAAH !!
!
!!
NO, STOP MOVING.
YOU HIT YOUR HEAD.
D...
DON'T COME ANY CLOSER !!
WHAT ARE YOU SAYING? YOU HAVE TO SETTLE DOWN.

* TL-NOTE: I USE GUIDANCE COUNSELOR BECAUSE I CAN'T THINK OF ANYTHING BETTER. THE WORD REFERS TO THE TEACHER WHOSE JOB IS TO KEEP ALL THE PUNKS AND GANG MEMBERS IN LINE. THAT'S WHY HE'S PATROLLING THE CAMPUS

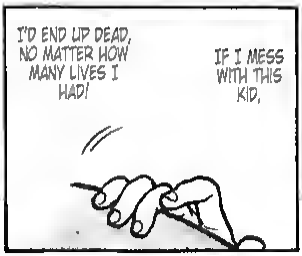
TCH.
YOU DON'T WANNA GET SUSPENDED, AH?
GO BACK TO CLASS, AND TAKE HAYAMI WITH YOU.
!
スタ
スタ
スタ
スタ
スタ

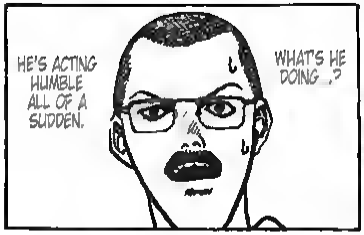
DON'T FORGET.
I WILL PAY YOU BACK FOR THIS
!
KOJIMA
KOJIMA TAKESHI ..?
AH! WAIT TAKESHI ...?
?
CAN YOU STAND UP, HAYAMI...?
TAKESHI
THE PERSON WHO OWNS THE WALLET I..?
C-COULD THAT HAVE BEEN
!?

C'MERE, LEMME SEE YOUR FACE
YOU THINK YOU CAN JUST WALK INTO ANY SCHOOL YOU LIKE?
WHERE'D YOU COME FROM?!
HEY YOU!!
GAH...

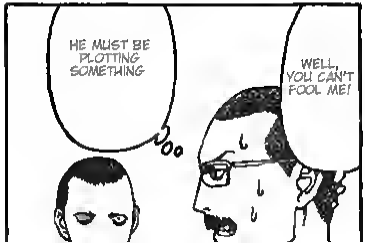
H... HOLY SHIT..
THIS AIN'T NO ORDINARY HUMAN.. HE'S ULTRA DANGEROUS!

AH!
WHOA
PLEASE EXCUSE ME FOR WHAT I'VE DONE, SIR.


I'D END UP DEAD, NO MATTER HOW MANY LIVES I HAD!
IF I MESS WITH THIS KID,

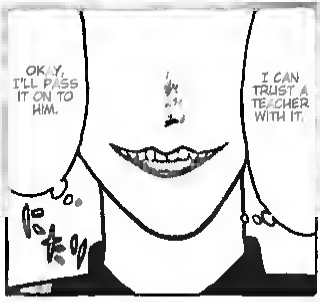

HE'S ACTING HUMBLE ALL OF A SUDDEN.
WHAT'S HE DOING..?

.....
I REALLY SHOULD HAVE CHECKED INTO THE OFFICE AND GOTTEN PERMISSION I'M VERY SORRY


HE MUST BE PLOTTING SOMETHING
WELL, YOU CAN'T FOOL ME!

じー
G GOD-DAMMIT
HE'S STARING AT ME

I FINALLY MET KOJIMA-SAN, BUT HE WENT INTO THE SCHOOL...
MAYBE I SHOULD GIVE HIS WALLET TO THIS TEACHER.
じー

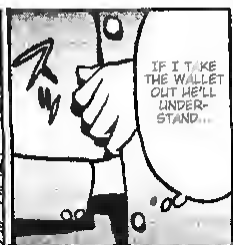

I CAN TRUST A TEACHER WITH IT.
OKAY. I'LL PASS IT ON TO HIM.
にた〜

HE THINKS HE CAN INTIMIDATE ME BY STARING AT ME!!
HE HE'S PLAYING WITH ME!!

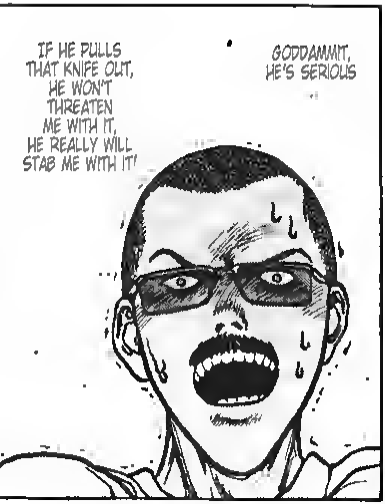
!!

LEMME TELL YOU SOMETHING! DON'T THINK OF ME THE WAY YOU DO OF YOUR GUIDANCE COUNSELORS!
W... WHAT ARE YOU S...
YOU CAN'T THREATEN ME WITH THAT SCARY FACE OF YOURS!!
W-WHAT THE HELL DO YOU WANT?!
HUH ?!
.....
I'M A STRONG SPIRITED MAN!! I WON'T YIELD TO ANY KIND OF THREAT!!
I'M NOT SCARED OF THREATS FROM A BUNCHA KIDS!! I WON'T FALL BACK!!
I BETTER GIVE HIM THE WALLET AND GET BACK TO SCHOOL SOON
OH NO THIS TEACHER SEEMS TO HAVE MADE SOME KIND OF MISTAKE
!

TN: NOTE: THEY'RE VERY SIMILAR WORDS IN JAPANESE



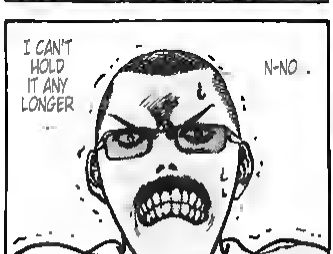
!!
DAAAAAH !!
WHAT ARE YOU
YOU CAN'T TAKE IT OUT!! I WON'T LET YOU!!
N-NO, YOU'RE WRONG...
WHAT'S WRONG, HUH?!


IF HE PULLS THAT KNIFE OUT, HE WON'T THREATEN ME WITH IT, HE REALLY WILL STAB ME WITH IT!
GODDAMMIT, HE'S SERIOUS

GET THE WALLET OUT.. SOMEHOW..
I.. MUST.

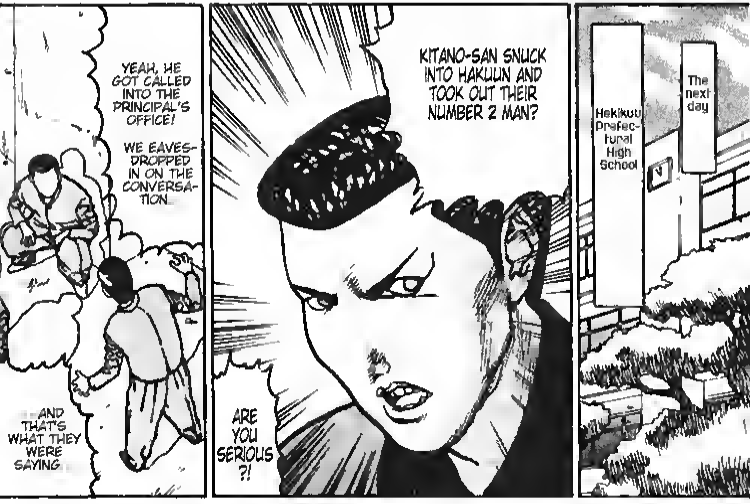
MUST GET IT OUT..
THAT'S WHY I
じぃぃ

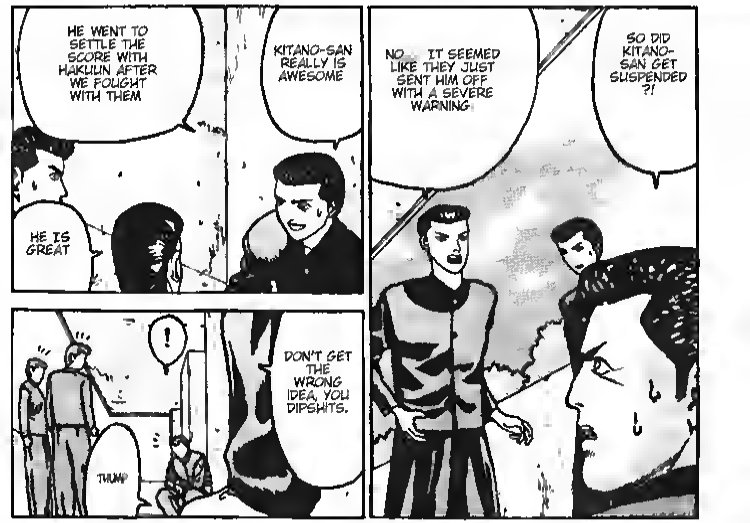
ONCE I PULL THE WALLET OUT, HE'LL SAY "OHHHH!" AND THEN WE'LL BOTH LAUGH ABOUT IT. CASE CLOSED
NO, NO, NO I DON'T WANT TO DIE YET
じぃぃ


I CAN'T HOLD IT ANY LONGER
N-NO .

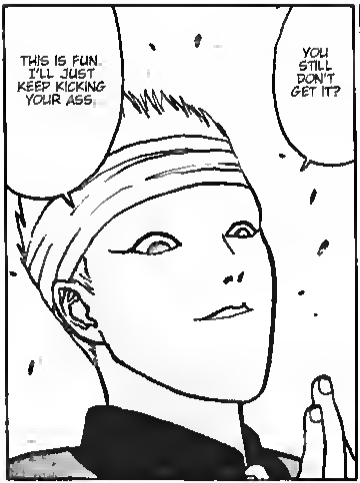
HIKIEEEE
EEEEEEEEE
!!
(UNTRANSLATABLE)
!!

HUH ...?!
THIS WALLET ...
H HERE
SENSEI!!
.....
ヒュオオオ..
SAVE MEEEEE!
だだだだ
AH ..
I'M GONNA DIE!!


YEAH, HE GOT CALLED INTO THE PRINCIPAL'S OFFICE!
WE EAVES-DROPPED IN ON THE CONVERSA-TION.
AND THAT'S WHAT THEY WERE SAYING
KITANO-SAN SNUCK INTO HAKUUN AND TOOK OUT THEIR NUMBER 2 MAN?
ARE YOU SERIOUS?!
Hekikuu Prefec-tural High School
The next day


HE WENT TO SETTLE THE SCORE WITH HAKUUN AFTER WE FOUGHT WITH THEM
KITANO-SAN REALLY IS AWESOME
HE IS GREAT
NO... IT SEEMED LIKE THEY JUST SENT HIM OFF WITH A SEVERE WARNING.
SO DID KITANO-SAN GET SUSPENDED?!
!
DON'T GET THE WRONG IDEA, YOU DIPSHITS.
THUMP

KITANO-SAN DIDN'T GO TO HAKUUN BECAUSE OF YOU.
WHY DO YOU THINK HE WENT AFTER THEIR NUMBER 2?
HE WAS PROBABLY JUST THE FIRST GUY HE RAN ACROSS.
NO, THAT'S NOT IT.
IT'S BECAUSE THEY WORKED ME OVER
KITANO-SAN'S LITTLE BROTHER (THAT'S ME) GOT BEAT UP BY HAKUUN
SO HE WENT TO BALANCE THINGS OUT BY TAKING OUT THEIR NUMBER 2
?
?
HE MEANS THAT OUR NUMBER 2 WAS BEATEN, SO HE WENT AFTER THEIR NUMBER 2 IN RESPONSE
WHAT'S HE TALKIN' ABOUT?
ぼそぼそ
I GET IT NOW.
OHHHHHH, SO HE WENT TO EVEN THE SCORE WITH THE NUMBER 2'S
TAKEHISA'S SAYING THAT HE IS OUR NUMBER 2.
WHAT, YOU ASSHOLE? I'M THE NUMBER 2 AT HEKIKUU!!
ばっ
……
……

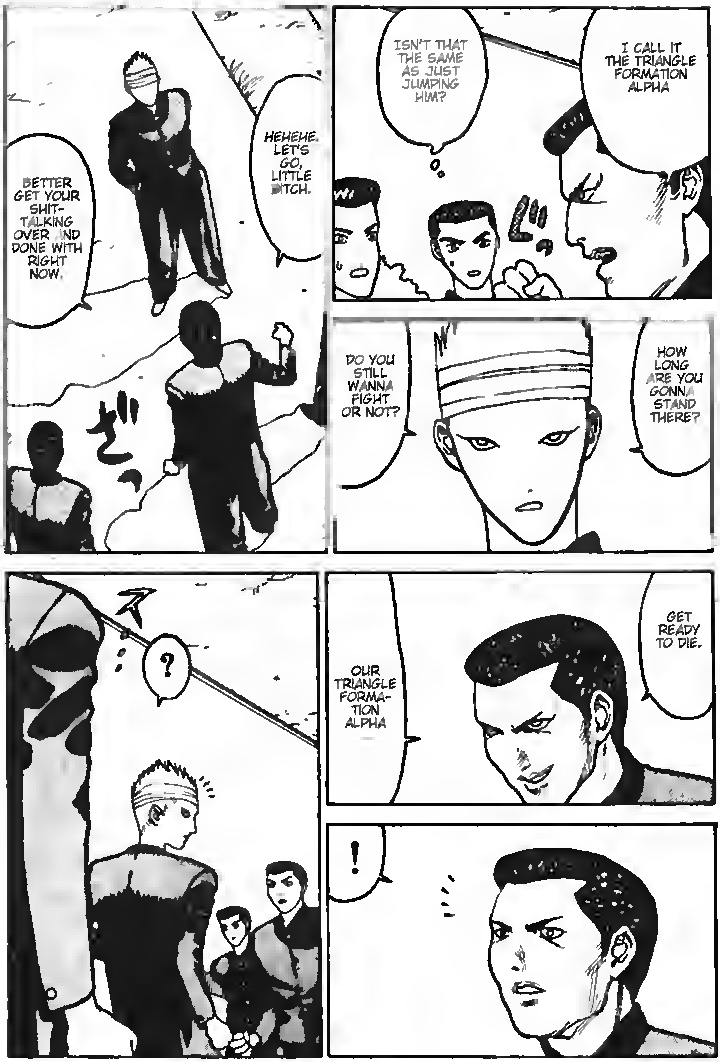

THIS IS FUN. I'LL JUST KEEP KICKING YOUR ASS.
YOU STILL DON'T GET IT?

JUST CAUSE YOU BEAT US ONCE OR TWICE, IT DON'T MEAN NOTHIN'
DON'T THINK YOU CAN PUSH US AROUND AS YOU PLEASE

REALLY?
LISTEN, I HAVE A PLAN.
WHAT IS IT?

RIGHT!
OKAY, HUDDLE!
!

THEN WE BEAT HIM DOWN AND KICK HIM.
OKAY
FIRST WE SPLIT UP AND COME AT HIM FROM THREE DIFFERENT DIRECTIONS
.....


BETTER GET YOUR SHIT-TALKING OVER AND DONE WITH RIGHT NOW.
HEHEHE. LET'S GO, LITTLE BITCH.
ISN'T THAT THE SAME AS JUST JUMPING HIM?
I CALL IT THE TRIANGLE FORMATION ALPHA
DO YOU STILL WANNA FIGHT OR NOT?
HOW LONG ARE YOU GONNA STAND THERE?
?
OUR TRIANGLE FORMATION ALPHA
GET READY TO DIE.
!

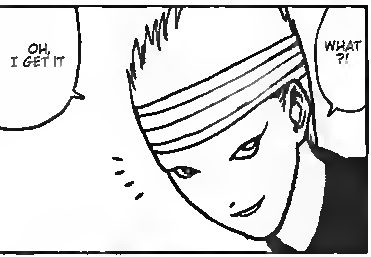
YOU FROM HAKUUN?!
WHO THE FUCK ARE YOU?

I JUST REMEMBERED SOMETHING REALLY IMPORTANT I HAVE TO DO
T, TAKEHISA-KUN,
!
!!

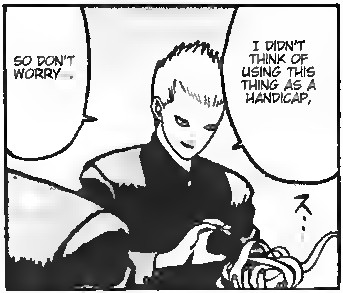
W-WAIT A MINUTE, KURODA-SAN!
LET'S GO, YOU GUYS!
WHAT'S UP WITH HIM...?
だだ
OKAY, LOOK, YOU'RE HEKIKUU'S NUMBER 2!! YOU ARE DEFINITELY NUMBER 2 HERE. YOU'RE THE ONLY ONE WHO COULD BE HEKIKUU'S NUMBER 2!! YOU - ARE - NUMBER - 2!
HEY WAIT, WE'RE NOT DONE YET
!
WHERE'S YOUR BOSS AT?
I DON'T HAVE ANY BUSINESS WITH YOU, NUMBER 2.
YOU MUST BE THE BOSS OF HAKUUN THEN
HEHEHEH AIN'T YOU A TOUGH ONE

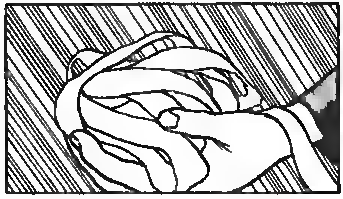
LOOK, THAT'S KOJIMA TAKESHI
SHUT UP, YOU IDIOTS, I DON'T GIVE A SHIT ABOUT HIM
YOU JUST GOT HUMILIATED BY TAKEHISA!
WHAT'S GOING ON, KURODA-SAN?!
THE NUMBER 1 AT HAKUUN?
KOJIMA TAKESHI
B-BUT ISN'T KITANO-SAN AROUND HERE?!
YEAH, IF KITANO-SAN
HE'S NEVER LOST A FIST FIGHT
HE SUPPOSEDLY PRACTICED BOXING A LONG TIME AGO
WE COULD BE IN REAL DEEP SHIT THIS TIME.
I DUNNO, EVEN FOR KITANO-SAN
THEY SAY HE'S A STRONG AS A MONSTER.

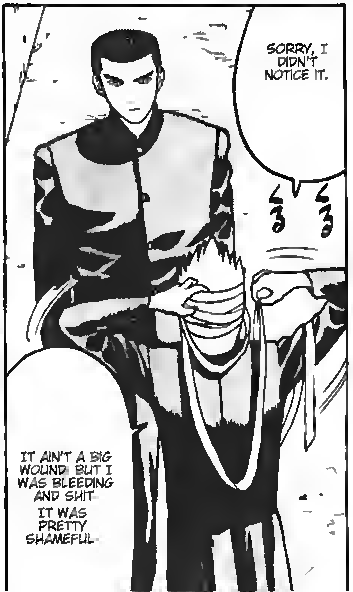
I DON'T FEEL LIKE PICKING ON A CRIPPLE.
CUT IT OUT.


OH, I GET IT
WHAT?!

I DON'T KNOW WHAT YOU WANT WITH KITANO-SAN,
BUT I AIN'T GONNA LET YOU SEE HIM SO EASILY.


SO DON'T WORRY.
I DIDN'T THINK OF USING THIS THING AS A HANDICAP,



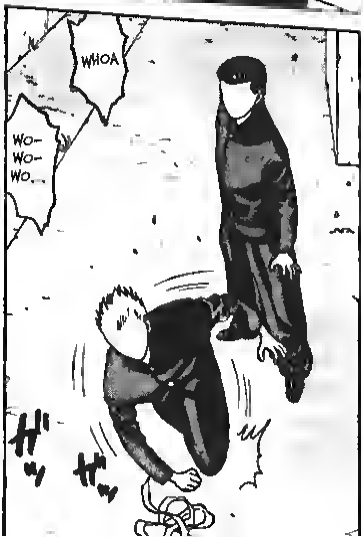

SORRY, I DIDN'T NOTICE IT.
IT AIN'T A BIG WOUND, BUT I WAS BLEEDING AND SHIT.
IT WAS PRETTY SHAMEFUL.

YO!!
!!
TAKE THAT!

!!

YOU DIDN'T GET SUCKERED BY THAT LITTLE TRICK.
HEY, YOU'RE PRETTY GOOD...

THEN I CAN SEE YOUR BOSS?!
IF I BEAT YOU...


WHOA
WO-WO-WO...

YOU'LL NEVER MEET HIM.
BUT IF YOU DON'T BEAT ME,

MAYBE YOU WILL, MAYBE YOU WON'T.
HEHEHEH, I DUNNO

OKAY
.....

AAAH!

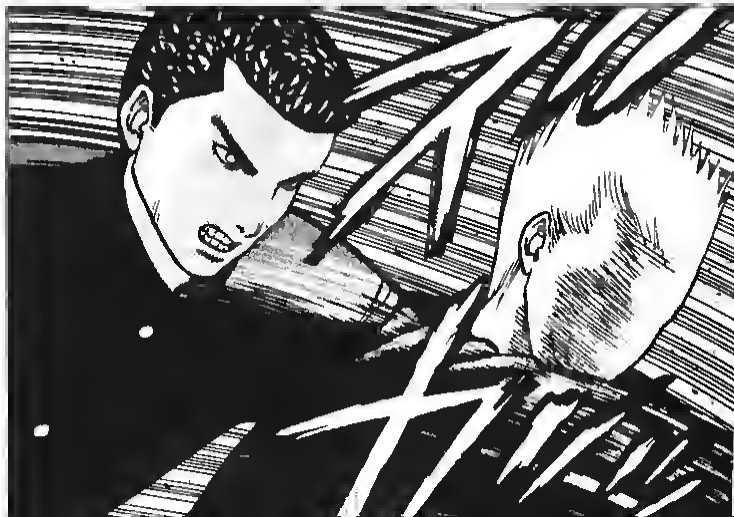
!!

F...
FUCK!

EAT THIS!

WHA...?

!!



M...
MOTHER-FUCKER
GAH...
KAHH...
FUCKER!
GAAAH!!
FUCKER

LOOK AT THAT...
THAT AMAZING DEFENSE IS THE REASON WHY KOJIMA IS UNDEFEATED.
SHIT!
LAND ONE ALREADY!!
SHIT!!
!!

WHAT?!!

ズ
ズ
ズ
ズ
!!

T-THAT WAS ONE CRAZY RIGHT-CROSS-COUNTER...
FIRST TIME I EVER SEEN IT...
DEFINITELY A FORMER BOXER

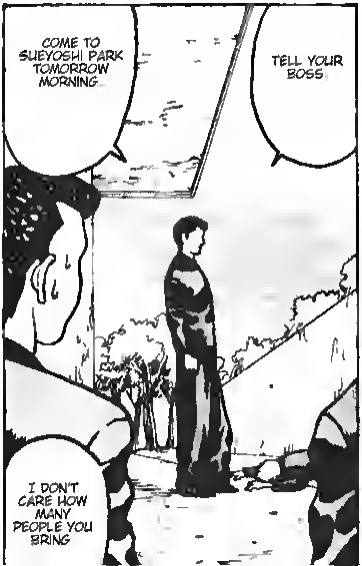
ズサッ

BUT THAT WAS PRETTY COOL, HUH? I GET THE FEELING I CAN PROFIT FROM THIS SOMEHOW
THIS ISN'T THE TIME TO BE SAYING STUFF LIKE THAT.

ドカッ
ドカッ
ドカッ

IF HE KEEPS IT UP, TAKEHISA WILL DIE!
WHOA, WHAT THE FUCK IS HE THINKING? TAKEHISA'S OUT COLD!!
WE HAVE TO DO SOME-THING!

BUT WE CAN'T JUST-
YOU IDIOTS!! WHAT THE HELL CAN WE DO?!


COME TO SUEYOSHI PARK TOMORROW MORNING.
TELL YOUR BOSS.
I DON'T CARE HOW MANY PEOPLE YOU BRING

KURODA
HEY

!!

UHH
BE THERE!
IF YOU RUN AWAY, I'LL MAKE SURE YOU CAN NEVER WALK OUTSIDE AGAIN!
Kitano-kun, completely misunderstanding the entire situation...
Amidst all of this...
Hekikuu High School had been informed of the state of affairs
The conflict between Hekikuu and Hakuun seemed to be intensifying
To return Kojima's wallet
KOJIMA-KUN
YOU JUST WAIT,
Decided to pay a visit to Hakuun tomorrow...